



الجمعية العامة الـ 147 للاتحاد البرلماني الدولي



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

لواندا، أنغولا

27-23 تشرين الأول/أكتوبر 2023

ورشة عمل مشتركة للاتحاد البرلماني الدولي واليونسيف

دور البرلمانات في تأمين الإنفاق العام الفعال على حقوق الطفل

الثلاثاء 24 تشرين الأول/أكتوبر 2023، 12:00 - 13:30

صالة 1.07 (Sala 1.07)، الطابق الأول

مذكرة توضيحية

اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل

توفر اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل الإطار القانوني الدولي الشامل لحماية حقوق الطفل. تؤدي البرلمانات دوراً محورياً في تسهيل تنفيذ الاتفاقية، بما في ذلك عن طريق ضمان استثمار التمويل والموارد بشكل فعال من منظور حقوق الطفل.

المادة 4

منذ العام 1989، حققت الاتفاقية تقدماً ملحوظاً في تعزيز حقوق الطفل، وتوجيه السياسات الوطنية المتعلقة بالأطفال والتي تأخذ في الاعتبار "المصالح الفضلى للطفل" (المادة 3 من الاتفاقية). يتزايد سماع أصوات الأطفال، وأصبحت البرلمانات أماكن تعالج اهتمامات الأطفال. وقد أدى جمع وتحليل البيانات المتعلقة بحالة الأطفال بشكل منهجي وواسع النطاق إلى تحسين عملية صنع السياسات.

تتخذ الدول الأطراف التدابير التشريعية والإدارية وغيرها من التدابير الملائمة لإعمال الحقوق المعترف بها في هذه الاتفاقية. وفي ما يتعلق بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، تتخذ الدول الأطراف هذه التدابير إلى أقصى حدود مواردها المتاحة، وحيثما يلزم، في إطار التعاون الدولي.

علاوة على ذلك، أدى تنفيذ أهداف التنمية المستدامة إلى تعزيز النهوض بحقوق الطفل.

ومع ذلك، وعلى الرغم من التقدم الذي لا يمكن إنكاره، لا يزال هناك الكثير مما يتعين القيام به والتحديات آخذة في التزايد. ولا يزال الأطفال يعانون من الفقر، والمجاعة، والجوع، والأمية، والمرض، والتمييز، والاستغلال، والاتجار بالأطفال، والعمل





الجمعية العامة الـ 147 للاتحاد البرلماني الدولي



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

لواندا، أنغولا

27-23 تشرين الأول/أكتوبر 2023

والزواج - وكذلك من العنف بجميع أنواعه. إن الأطفال هم الأكثر عرضة لآثار الجوائح والنزاعات وتغير المناخ. بالنسبة لهؤلاء الأطفال، لا يزال تنفيذ الاتفاقية مجرد أمنية.

التمويل العام للأطفال (PF4C)

يرتبط الاتحاد البرلماني الدولي واليونسيف بشراكة طويلة الأمد لحث البرلمانيين على العمل وتأمين مساهمتهم في تنفيذ اتفاقية حقوق الطفل. وقد تم التركيز بشكل خاص لهذا العمل على المادة 4 من الاتفاقية. وقد دعمت هذه الجهود جمع الأدلة، واعتماد تدابير الدعوة، والمشاركة العامة في صنع القرار المتعلق بالموازنة، والمشاركة في عملية التخطيط وإعداد الموازنة، وحشد الموارد.

وفي هذا الصدد، يهدف عمل الإدارة المالية العامة لليونسيف إلى دعم الأعمال الكاملة لحقوق الطفل من خلال تحقيق أفضل استخدام ممكن للموازنات العامة. إن عمل اليونسيف في برنامج التمويل العام للأطفال (PF4C) محدد السياق، ويمكن تكيفه مع المستوى الوطني أو القطاعي أو المحلي.

تعتبر البرلمانات إحدى أهم الجهات المعنية في مجال التمويل العام للأطفال (PF4C). وزادت المكاتب القطرية لليونسيف من تعاونها مع البرلمانات بشأن مجموعة من المسائل، في جميع أنحاء العالم، بما في ذلك: تقييم الإنفاق المتعلق بالطفل في الموازنة الوطنية وتقديم المشورة والتوصيات؛ ودعم أصوات الأطفال والشباب في مناقشات الموازنة البرلمانية؛ وتحسين شفافية الموازنة ومصداقيتها.

أهداف حلقة النقاش

- رفع الوعي البرلماني بالحاجة إلى موازنة لتعزيز وحماية حقوق الطفل، ومسايرات العمل الممكنة.
- تحديد ومشاركة ومتابعة الممارسات البرلمانية الجيدة في جميع مراحل دورة الموازنة، بما في ذلك مراقبة تنفيذ الموازنة، لتكون بمثابة مصدر إلهام لوضع موازنة أفضل لدعم حقوق الطفل.
- تسليط الضوء على التحديات والمشاكل في حشد الموارد للأطفال، والتي سيتم لفت انتباه الاتحاد البرلماني الدولي واليونسيف إليها للحصول على المشورة والمتابعة.





الجمعية العامة الـ 147 للاتحاد البرلماني الدولي



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

لواندا، أنغولا

27-23 تشرين الأول/أكتوبر 2023

تنظيم حلقة النقاش

سيشارك في هذه الجلسة التفاعلية برلمانيون وممثلون عن اليونسيف وعضو في لجنة الأمم المتحدة لحقوق الطفل. وستسترد المناقشات بالأسئلة التالية:

- كيف يقوم البرلمان في بلدكم بقياس الإنفاق العام على الأطفال بشكل منتظم؟
- هل كان الإنفاق العام على الأطفال كافياً؟ وهل زاد في السنوات الأخيرة؟ هل استجاب لاحتياجات الأطفال؟
- كيف تمكنت البرلمانات من ضمان أن منظور حقوق الطفل هو الذي يقود عملية تخصيص الموارد؟
- ما هي التحديات التي تواجهها البرلمانات عندما تأخذ في الاعتبار احتياجات الأطفال وتعكسها في موازنتها؟ وبعبارة أخرى، هل يستغل المشرعون الإمكانيات الكاملة للجدل المتعلق بحقوق الأطفال عند مناقشة التسلسل الهرمي للأولويات؟
- ما هي الممارسات الجيدة للمشاركة البرلمانية في المراحل الأربعة من دورة الموازنة لدعم حقوق الطفل؟
- كيف ساهمت البرلمانات في مصداقية الموازنة؟
- ما هي الخطوات التي اتخذتها البرلمانات لمنع التمييز في التشريعات المتصلة بالموازنة وللتصدي لأوجه عدم المساواة التي تؤثر على الأطفال، مثلاً عن طريق زيادة أو إعادة ترتيب أولويات أجزاء معينة من الموازنة، أو تحسين الفعالية والكفاءة والإنصاف عموماً في موازنتها؟
- هل تم دمج منظور حقوق الطفل بشكل كاف مع منظور جندي؟
- ما هي الخطوات التي اتخذتها البرلمانات لضمان تأثير آراء الأطفال على تصميم الموازنات؟
- إلى أي مدى عزز وجود لجان برلمانية مكرسة لحقوق الطفل في بعض البرلمانات عملية وضع الموازنة لدعم حقوق الطفل؟ كيف عملت هذه اللجان مع لجان المالية/الموازنة البرلمانية؟

أعضاء حلقة النقاش:

- السيدة ل. موريرا دانيلز، رئيسة السياسات الاجتماعية، اليونسيف، أنغولا
- السيدة أ. ي. ن. غوميز دا سيلفا تروسو، رئيس اللجنة الخامسة المعنية بالاقتصاد والمالية، الجمعية الوطنية في أنغولا.

مديرة المناقشة: السيدة س. كيلادزه، منسقة الاتحاد البرلماني الدولي مع لجنة الأمم المتحدة المعنية بحقوق الطفل، وعضوة سابقة في برلمان جورجيا.





Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

147th IPU Assembly

Luanda, Angola
23–27 October 2023



IPU-UNICEF Joint workshop

The role of parliaments in securing effective public spending for children's rights

Tuesday, 24 October 2023, 12:00 – 13:30
Sala 1.07, first floor

Concept note

The UN Convention on the Rights of the Child

The United Nations Convention on the Rights of the Child provides the overarching international legal framework for the protection of children's rights. Parliaments play a pivotal role in facilitating implementation of the Convention, including by ensuring that funding and resources are invested effectively from a children's rights perspective.

Article 4

*States Parties shall undertake all appropriate legislative, administrative, and other measures for the implementation of the rights recognized in the present Convention. With regard to economic, social and cultural rights, States Parties shall undertake such measures to **the maximum extent of their available resources** and, where needed, within the framework of international co-operation.*

Since 1989, the Convention has ushered in significant advancements in the promotion of children's rights, guiding national children's policies that take into account "the best interests of the child" (Article 3 of the Convention). The voice of children is increasingly being heard and parliaments are becoming places where children's concerns are being addressed. The systematic and large-scale collection and analysis of data on the situation of children has led to improved policy-making. Moreover, implementation

of the Sustainable Development Goals (SDGs) has further propelled the advancement of children's rights.

However, despite undeniable progress, much remains to be done and the challenges are increasing. Children are still suffering from poverty, famine, hunger, illiteracy, disease, discrimination, exploitation, child trafficking, labour and marriage – as well as from violence of all kinds. Children are the most vulnerable to the effects of pandemics, conflicts and climate change. For these children, implementation of the Convention is still wishful thinking.

Public Finance for Children (PF4C)

The IPU and UNICEF have a long-standing partnership to mobilize parliamentarians into action and secure their contribution to the implementation of the Convention of the Rights of the Child. A specific focus of this work has centred on Article 4 of the Convention. These efforts have supported the collection of evidence, the adoption of advocacy measures, public participation in budgetary decision-making, engagement in the planning and budgeting process, and resource mobilization.

In this regard, UNICEF's public financial management work has aimed to support the full realization of children's rights by making the best possible use of public budgets. UNICEF's PF4C work is context-specific, and can be adapted to the national, sectorial, or local level.

E

#IPU147

Parliaments are one of the most important stakeholders in the PF4C area. Across the world, UNICEF country offices have increased their cooperation with parliaments on a range of issues, including: assessing child-related spending in the national budget and providing advice and recommendations; amplifying the voices of children and youth in parliamentary budget discussions; and improving budget transparency and credibility.

Objectives of the panel discussion

- Raise parliamentary awareness of the need to budget to promote and protect children's rights, and of possible courses of action.
- Identify, share and follow-up on good parliamentary practices in all phases of the budget cycle, including in monitoring budget implementation, to serve as inspiration for better budgeting in support of children's rights.
- Highlight challenges and problems in leveraging resources for children, to be brought to the attention of the IPU and UNICEF for advice and follow-up.

Organization of the panel discussion

Parliamentarians, representatives from UNICEF and a member of the UN Committee on the Rights of the Child will participate in this interactive panel. Discussions will be guided by the following questions:

- How has the parliament in your country regularly measured public spending for children?
- Has public expenditure for children been adequate? Has it increased in recent years? Has it responded to the needs of children?
- How have parliaments been able to ensure that a children's rights perspective drives the allocation of resources?
- What are the challenges that parliaments face when taking into account the needs of children and reflecting them in their budgets? In other words, do lawmakers harness the full potential of children's rights arguments when debating the hierarchy of priorities?
- What good practices of parliamentary involvement in the four stages of the budget cycle exist in support of children's rights?
- How have parliaments contributed to budget credibility?
- What steps have parliaments taken to prevent discrimination in budget-related legislation and to address inequalities affecting children, for example by increasing or reprioritizing certain parts of the budget, or improving the overall effectiveness, efficiency and equity of their budgets?
- Has the children's rights perspective been adequately combined with a gender perspective?
- What steps have parliaments taken to ensure that children's opinions have an impact on the design of budgets?
- To what extent has the existence of dedicated parliamentary committees on children's rights in some parliaments enhanced the budget process in support of children's rights? How have these committees worked together with parliamentary finance/budget committees?

Panellists:

- **Ms. L. Moreira Daniels**, Chief of Social Policy, UNICEF Angola
- **Ms. A. E. N. Gomes da Silva Troso**, Chair of the fifth Committee on Economy and Finance, National Assembly of Angola.

Moderator

Ms. S. Kiladze, IPU focal point with the United Nations Committee on the Right of the Child (CRC), former Member of Parliament of Georgia.